

Bedienungsanleitung | Instruction manual | Gebruiksaanwijzing | Návod k obsluze | Használati útmutató | Istruzioni per l’uso | Instrucciones de uso | Mode d’emploi

LED Akku Arbeitsleuchte | **Rechargeable LED work light** | **Oplaadbare LED-werklamp** | **Pracovní světlo LED na baterie** | **LED akkumulátoros munkafény** | **Luce di lavoro a batteria LED** | **Luz de trabajo con batería LED** | **Lampe de travail à LED**

A USB töltőkábel az akkumulátorra van csatlakoztatva. A gyártó azt javasolja, hogy a töltést csak a gyári töltőkábel segítségével végezzék.

Használatba vétel

- Az első használatba helyezésekor feltétlen teljesen merítse le, majd töltse fel újra a készülék akkumlátorát.
- A hátoldali kapcsoló: Fényerő :100%-50%-ki.
- A terméket feltöltés közben ne használja.
- Amennyiben hosszabb ideig nem használja a készüléket, úgy 3 hónaponként ajánlatos feltölteni.

Kezelési áttekintés	
1 Ki-be kapcsoló	2 USB Mikro csatlakozó
3 Mágnes	4 Töltés jelző
5 LED	6 Forgatható kempő
7 USB töltőkábel/ Mikro USB	

Az akkumulátor feltöltése

- Csak a mellékelt USB kábellel töltse fel az akkumulátort.
- Kizárólag csak használati igazolási engedéllyel rendelkező, max. 5V-os kimeneti feszültségű áramforrást használjon.
- Csatlakozás: USB áráforrás — USB töltőkábel **7** — Töltőcsatlakozó **2**
- Az alul lévő zárat az órajárással ellentétes irányban nyissa ki és ott találja az USB csatlakozó pontot.
- A töltés ideje alatt a töltésjelző kéken villog, ha a töltésjelző folyamatosan kéken világít, úgy az akku teljesen fel van töltve.
- A töltési eljárás ideje alatt a termék nem teljesíti az IP54-es védeettségi képességeket (por és freccsenővíz ellen védett).

A termék tisztítása
A mi ajánlatunk, hogy csak egy egyszerű nedves ruhával végezze a tisztítást. Kérjük, ne hagyja figyelmen kívül, hogy egyes tisztítószerkek olyan kémiai anyagokat tartalmaznak amelyek károsodást okozhatnak a készülékben és ezeket semmi esetre sem javasoljuk alkalmazni.

Selejtezés
Önnek, mint fogyasztó, törvényi kötelezettsége, hogy minden elektromos hulladékot és elektronikus berendezést, valamint elemet és akkumulátort a környezetében található gyűjtőhelyen vagy egy kiskereskedelmi üzletben leadnia, hogy azokat környezetbarát módon lehessen ártalmatlanítani, mivel azok veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. A régi készülék nem zárt régi elemeit vagy akkumulátorait, valamint a régi készülékről roncsolásmentesen eltávolítható lámpákat roncsolásmentesen el kell távolítani, és külön kell ártalmatlanítani.

Útmutató az akkumulátor eltávolításához
Az akkumulátort a végfelhasználó valamint a gyártótól független szakszemélyzet egyszerűen és roncsolásmentesen szabványos számmokkal távolíthatja el. Ehhez el kell távolítani két csavart a töltőaljzaton **2** és két csavart a töltésjelző **4** alatt (elől és hátul). Ezután a munkalámpa kinyitható. A munkalámpa belsejében lévő elemet szintén burkolat védi. A fedél kinyitása és a csatlakozó vezetékek leválasztása után az akkumulátor most eltávolítható.

Megfelelőségi nyilatkozat
A megfelelőségi nyilatkozatot a gyártónál helyezik letétbe. Az ártalmatlanítással vagy a megfelelőségi nyilatkozattal kapcsolatos további információkért látogasson el a www.kopp.eu weboldalunkra.

<div> <div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div>	
Műszaki adatok	
Típo:	SY-WL-G-02
Potenza:	6 W
LED:	SMD5730
Batteria ricaricabile:	agli ioni di litio incorporata da 3,7 V / 2 Ah
Ingresso di ricarica USB:	Micro USB 5 V CC, limitato internamente a 1 A
Tempo di ricarica:	~ 5.0 h
Classe di protezione:	IP 54
Intervallo di temperatura:	-10°C ± 40°C

Introduzione
Hai scelto un prodotto di alta qualità che è stato realizzato con la massima cura.

Indicazioni di sicurezza

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso.
- Non utilizzare la luce se è danneggiata.
- In questo caso, rivolgersi a un elettricista oppure contattare l'indirizzo specificato per l'assistenza.
- Non guardare direttamente nella luce. Non aprire mai l'apparecchio.
- Per caricare le batterie ricaricabili, utilizzare esclusivamente un adattatore di rete USB certificato.

Messa in servizio

- Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, la batteria ricaricabile deve essere completamente scaricata e ricaricata una volta.
- Interruttore sul retro con la seguente sequenza di luci: 100%/50%/off.
- Durante la ricarica non è possibile utilizzare il prodotto.
- Se non utilizzato per lungo tempo, ricaricare la batteria ogni 3 mesi.

Elementi di comando in sintesi	
1 Interruttore on/off	2 Presa di ricarica Micro-USB
3 Magnete	4 Indicatore di carica
5 Luci LED	6 Gancio girevole
7 Cavo di ricarica USB/Micro USB	

Ricarica della batteria

- Caricare la batteria utilizzando soltanto il cavo USB in dotazione.
- Utilizzare esclusivamente una sorgente di alimentazione USB certificata (ad es. caricabatterie, computer) con una tensione di uscita massima di 5 V.
- Collegamento: sorgente USB — cavo di ricarica USB **7** — Presa di ricarica **2**
- Aprire la serratura nella parte in basso ruotandola in senso antiorario. Nella parte sottostante è situata la porta di ricarica USB.
- Durante la ricarica, l'indicatore di carica lampeggia in blu. Se l'indicatore di carica smette di lampeggiare e diventa blu fisso, allora la ricarica della batteria è completa.
- Durante la ricarica, il prodotto non è conforme a IP54 (a prova di polvere e schizzi).

Pulizia del prodotto
Ti consigliamo di pulire la luce di lavoro solo con un panno umido. Tieni presente che alcuni prodotti chimici utilizzati nei prodotti per la pulizia possono danneggiare il diffusore, pertanto non è consentito utilizzare tali prodotti.

Smaltimento
Il consumatore ha l'obbligo legale di consegnare tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, incluse le batterie e gli accumulatori, presso un punto di raccolta nel proprio comune o nei negozi commerciali, in modo che possano essere smaltiti nel pieno rispetto dell'ambiente. In caso contrario potrebbero essere pericolosi per l'ambiente e la salute umana. Le batterie o gli accumulatori usati che non sono compresi nell'apparecchio precedente, così come le luci che possono essere rimosse dallo stesso apparecchio senza distruggerlo, devono essere dapprima rimosse senza distruggerle e smaltite separatamente.

Istruzioni per rimuovere la batteria ricaricabile
La batteria ricaricabile può essere rimossa, senza problemi e senza il bisogno di distruggerlo, sia da parte dell'utente finale, sia con utensili standard utilizzati da esperti indipendenti dal produttore. A tale proposito, è necessario rimuovere (sia nella parte anteriore che posteriore) due viti sulla presa di ricarica **2** e due viti sotto l'indicatore di carica **4**. Fatto questo, sarà possibile aprire la luce di lavoro. La batteria ricaricabile all'interno della luce di lavoro è inoltre protetta da un coperchio. Una volta aperto il coperchio e scollegato i cavi di collegamento, sarà possibile a quel punto rimuovere la batteria ricaricabile.

Dichiarazione di conformità
La dichiarazione di conformità è depositata presso il produttore. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento o sulla dichiarazione di conformità, visitate il nostro sito web www.kopp.eu.

<div> <div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div>	
Datos técnicos	
Tipo:	SY-WL-G-02
Potencia en watts:	6 W
LED:	SMD5730
Batería:	integrada, iones de litio 3,7 V / 2 Ah
Entrada de carga USB:	micro USB 5 V DC , limitada internamente a 1 A
Tiempo de carga:	~ 5.0 h
Clase de protección:	IP 54
Rango de temperatura:	-10°C ± 40°C

Introducción
Usted ha elegido un producto de alta calidad que ha sido fabricado con el mayor esmero.

Advertencias de seguridad

- Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato.
- No utilice la luz si estuviera dañada.
- En ese caso, diríjase a un electricista o a la dirección de servicio técnico indicada.
- No mire directamente a la luz. Nunca abra el aparato.
- Para cargar la batería, utilice solo una fuente de alimentación USB certificada.

Puesta en funcionamiento

- En la primera puesta en funcionamiento del aparato la batería deberá descargarse una vez por completo y luego volver a cargarse.
- Interruptor en la parte posterior: Secuencia de luces: 100 % - 50 % - apagado.
- El producto no puede utilizarse durante el proceso de carga.
- En caso de no utilización durante un largo tiempo, cargue la batería cada 3 meses.

Resumen de los elementos de control	
1 Interruptor de encendido/apagado	2 Toma de carga micro - USB
3 Imán	4 Indicador de carga
5 LED	6 Gancho giratorio
7 Cable de carga USB / Micro-USB	

Carga de la batería

- Cargue su batería solo con el cable USB provisto.
- Utilice exclusivamente una fuente de corriente USB certificada (p. ej., unidad de carga, ordenador) con una tensión de salida máxima de 5 V.
- Conexión: fuente USB — cable de carga USB **7** — toma de carga **2**
- Abra el cierre en el lado inferior girando en sentido contrario a las agujas del reloj. Allí debajo se encuentra el puerto de carga USB.
- Durante el proceso de carga parpadea en azul el indicador de carga. La batería está totalmente cargada cuando el indicador de carga deja de parpadear y se ilumina en azul.
- Durante el proceso de carga, el producto no es compatible con IP54 (protección contra polvo y salpicaduras de agua).

Limpieza del producto
Le recomendamos limpiar su luz de trabajo solo con un paño húmedo. Tenga en cuenta que algunos productos químicos empleados en los materiales de limpieza pueden dañar el difusor y de ninguna manera debería utilizar tales productos.

Eliminación
Como consumidor, usted está legalmente obligado a entregar todos los dispositivos eléctricos y electrónicos viejos, así como las pilas y baterías, en un punto de recogida de su municipio o en el comercio para que puedan ser eliminados de manera ecológica, ya que de lo contrario podrían producirse riesgos para el medioambiente y para la salud humana. Las pilas o baterías viejas no incluidas en el dispositivo viejo, así como las lámparas que pueden retirarse del dispositivo viejo sin destruirlo, deberán retirarse previamente sin destruirlas y eliminarse por separado.

Instrucciones para el retiro de la batería
El retiro de la batería es sencillo y no destructivo y puede ser realizado por el consumidor final, así como con herramientas usuales en el comercio por parte de personal especializado independiente del fabricante. Para ello deberán retirarse dos tornillos en la toma de carga **2**, así como dos tornillos debajo del indicador de carga **4** (lado frontal y posterior). Luego podrá abrirse la luz de trabajo. La batería

en el interior de la luz de trabajo queda protegida adicionalmente por una cubierta. Después de abrir la cubierta y separar los cables de conexión podrá retirarse la batería.

Declaración de conformidad
La declaración de conformidad se deposita en el fabricante. Para obtener más información sobre la eliminación o la declaración de conformidad, visite nuestro sitio web www.kopp.eu.

<div> <div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div>	
Spécifications techniques	
Type :	SY-WL-G-02
Wattage:	6 W
LEDs :	SMD5730
Batterie :	lithium-ion intégrée 3,7 V /2 Ah
Entrée de charge USB :	Micro USB 5V DC, limité en interne à 1A.
Temps de charge :	~ 5.0 h
Classe de protection :	IP 54
Plage de température :	-10°C ± 40°C

Introduction
Vous avez choisi un produit de haute qualité qui a été fabriqué avec le plus grand soin.

Consignes de sécurité

- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas la lampe si elle est endommagée.
- Dans ce cas, veuillez contacter un électricien ou l'adresse de service indiquée.
- Ne regardez pas directement dans la lampe. N'ouvrez jamais l'appareil.
- Utilisez uniquement une alimentation USB certifiée pour charger les batteries.

Mise en service

- Lors de la première utilisation de l'appareil, la batterie doit être complètement déchargée puis rechargée.
- Interrupteur à l'arrière : séquence lumineuse : 100 % - 50 % - arrêt.
- Le produit ne peut pas être utilisé pendant le chargement.
- Si la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, veuillez la charger tous les 3 mois.

Vue d'ensemble des unités de contrôle	
1 Interrupteur marche/arrêt	2 Port de chargement micro USB
3 Aimant	4 Indicateur de charge
5 LEDs	6 Crochet rotatif
7 Câble de charge USB / micro USB	

Charger la batterie

- Ne chargez votre batterie qu'avec le câble USB fourni.
- Utilisez uniquement une source d'alimentation USB certifiée (par exemple un chargeur, un ordinateur) avec une tension de sortie maximale de 5 V.
- Connexion : source USB — Câble de charge USB **7** — Prise de charge **2**
- Ouvrez la serrure en bas en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le port de chargement USB est en bas.
- Pendant le processus de charge, l'indicateur de charge clignote en bleu. La batterie est complètement chargée lorsque l'indicateur de charge cesse de clignoter et devient bleu.
- Pendant le processus de charge, le produit n'est pas protégé IP54 (poussière et projections d'eau).

Nettoyage du produit
Nous vous recommandons de nettoyer votre lampe de travail uniquement avec un chiffon humide. Gardez à l'esprit que certains produits chimiques utilisés dans les détergents peuvent endommager le diffuseur et vous ne devez absolument pas utiliser de tels produits.

Disposer
En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de rapporter tous les déchets d'équipements électriques et électroniques, ainsi que les piles et accumulateurs, à un point de collecte de votre commune ou à un point de vente, afin qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement ,sinon il peut y avoir des dangers pour l'environnement et la santé humaine. Les vieilles piles ou accumulateurs non inclus dans l'ancien appareil, ainsi que les

Clever sein. Kopp einschalten.

lampes qui peuvent être retirées de l'ancien appareil de manière non destructive, doivent d'abord être retirées de manière non destructive et éliminées séparément.

Instructions de retrait de la batterie
La batterie peut être retirée facilement et de manière non destructive par l'utilisateur final, ainsi qu'avec des outils standard par un personnel spécialisé indépendant du fabricant. Pour ce faire, deux vis sur la prise de charge **2** et deux vis sous l'indicateur de charge **4** (avant et arrière) doivent être retirées. La lampe de travail peut alors être ouverte. La batterie de la lampe de travail est également protégée par un couvercle. Après avoir ouvert le couvercle et débranché les fils de connexion, la batterie peut maintenant être retirée.

Déclaration de conformité
La déclaration de conformité est déposée auprès du fabricant.

Pour plus d'informations sur l'élimination ou la déclaration de conformité, visitez notre site web www.kopp.eu

Heinrich Kopp GmbH
Alzenauer Str. 68 · 63796 Kahl am Main Tel: +49 6188 40-0 · Fax: +49 6188 8669
Kopp Benelux BV
Noorderbaan 12 · 5388 RB Nistelrode, Nederland Tel: +31 (0) 24 – 648 62 40 · Fax: +31 (0) 24 – 648 62 41
Kopp Austria GmbH
Simmeringer Hauptstraße 24 · 1110 Wien, Österreich Tel: +43 (720) 000777 01 · Fax: +43 (720) 000777 99